

LUGAMA Vertriebsgesellschaft m.b.H.

z. Hdn. Herrn Herbert Knauer

A-5570 Mauterndorf 384

Wien, den 29.09.2003  
lugw1558-LI

TÜV-Auftr.nr.: 2003-ET/PZW-EX-709

## BERICHT

### der akkreditierten Prüfstelle

Auftragsgemäß wurde vom TÜV Österreich im September 2003

an einer Besteckpoliermaschine mit der Bezeichnung

### **“POLISTAR KK 8000 VED”**

der Firma LUGAMA Vertriebsgesellschaft m.b.H. eine Prüfung nach dem im EU –

Raum zutreffenden Prüfstandard für die Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG) und

der EMV – Richtlinie (89/336/EWG) durchgeführt.

**Geschäftsbereich  
Elektrotechnik**  
Prüfzentrum Wien  
A-1230 Wien  
Deutschstraße 10  
Telefon:  
+43 1 / 610 91  
Fax: DW 6505  
eMail: [pzw@tuev.or.at](mailto:pzw@tuev.or.at)

**Ansprechpartner:**  
Ing. Johann LIPP  
DW 6430  
eMail: [li@tuev.or.at](mailto:li@tuev.or.at)



**Akkreditierte  
Prüfstelle,  
Überwachungsstelle,  
Zertifizierungsstelle,  
Kalibrierstelle**

Notified Body 0408

**Vereinssitz und  
Geschäftsführung:**  
A-1015 Wien  
Krugerstraße 16  
Tel: +43 1/514 07-0  
Fax: DW 6005  
[office@tuev.or.at](mailto:office@tuev.or.at)  
<http://www.tuev.at>

**Geschäftsstellen in**  
Dornbirn, Graz,  
Innsbruck, Klagenfurt,  
Lauterach, Linz,  
Mattersburg, Salzburg,  
St. Pölten, Wels und  
Wien

**Tochtergesellschaften**  
in Athen, Budapest,  
München, Prag,  
Ravenna, Teheran und  
Wien

**Bankverbindungen:**  
CA 0066-28978/00  
BA 220-101-949/00  
PSK 7072.756

DVR 0047 333  
UID ATU 37086005

**Prüfgegenstand:** Besteckpoliermaschine "POLISTAR KK 8000 VED"

**Abbildung - Prüfgegenstand:**



**Abbildung – Typenschild:**



**Aufschriften:** LUGAMA Vertriebsgesellschaft m.b.H.  
A-5570 Mauterndorf  
Modell POLISTAR KK 8000 VED  
230VAC / 50Hz / 1653W / IPX4

**Hersteller:** LUGAMA Vertriebsgesellschaft m.b.H.  
A-5570 Mauterndorf 384

**Prüfstandard:** a.) Niederspannungsrichtlinie:  
  
EN 60335-1:02  
EN 60335-2-58:97 + A1:99 (sinngemäß)

b.) EMV - Richtlinie:  
  
EN 55014-1:00 + A1:01 + A2:02  
EN 55014-2:97 + A1:01  
EN 61000-3-2:00  
EN 61000-3-3:95 + A1:01

### **Kurzbeschreibung - Prüfgegenstand:**

Bei der Besteckpoliermaschine "POLISTAR KK 8000 VED" handelt es sich um ein Gerät zum maschinellen Polieren von Eßbesteck in Gastgewerbebetrieben.

Das Gerät besitzt ein Gehäuse aus Edelstahlblech und hat die äußeren Abmessungen von ca. 635x740x795mm (B x T x H) und ein Gewicht von ca. 190 Kilogramm.

### Überprüfungsergebnis:

Die Besteckpoliermaschine **“POLISTAR KK 8000 VED”** der Firma LUGAMA Vertriebsgesellschaft m.b.H. aus A-5570 Mauterndorf 384 erfüllt die zutreffenden Anforderungen der oben angeführten Europäischen Normen (siehe Prüfstandard).

Die Firma LUGAMA Vertriebsgesellschaft m.b.H. aus A-5570 Mauterndorf 384 ist berechtigt, nachfolgendes Zeichen entsprechend dem dafür gültigen Regulativ (QVB-P-001/99) im Zusammenhang mit den Besteckpoliergeräten, die dem Prüfmuster entsprechen, zu verwenden:



Die Geltungsdauer dieser Berechtigung beträgt drei Jahre.  
Danach ist eine Kontrollprüfung durchzuführen.  
Die Berechtigung zur Verwendung des oben abgebildeten Zeichens erlischt im Falle einer mißbräuchlichen Verwendung sofort (siehe auch dazugehöriges Regulativ).

TÜV Österreich  
Geschäftsbereich Elektrotechnik

Der stv. Leiter:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'K. Mayerhofer'.

Dipl.-Ing. K. Mayerhofer



Die Sachbearbeiter:

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'J. Lipp'.

Ing. J. Lipp / M. Emminger

Eine Veröffentlichung dieses Dokumentes ist nur in vollem Wortlaut gestattet.  
Eine auszugsweise Vervielfältigung bedarf der schriftlichen Zustimmung des TÜV Österreich.